

ほぞんばん
保存版

にほんご
やさしい日本語



え	い	ご	英語	English
ち	ゅう	ごく	中国語	中文
ポ	ルト	ガル	ポルトガル語	Português
か	ん	こ	韓国語	한국 / 코리아
ス	ペ	イン	スペイン語	Español
フ	ィ	リ	フィリピン語	Filipino
ベ	ト	ナム	ベトナム語	Tiếng Việt
ネ	パ	ール	ネパール語	नेपाली भाषा

じしん 地震 と つなみ 津波

Earthquake and Tsunami

き 気をつけることを し 知っていますか？

● つなみ 津波から に 逃げる ところを か 書いて ください。



● みず 水と た 食べ物 を ようい 用意 しましたか？ ☐

→ にちぶん 3日分

できたら
チェック
をつけて
ください。

● じしん 地震が おきたときに ひなんじょうほう 避難情報を
て 手に入れることが できますか？ ☐

に ひつよう 逃げる必要が あるかを し 知ることが できますか？ >

なごやし
名古屋市

みなとくやくしょ
港区役所

地震を 知っていますか？

日本は 地震が とても 多いです。
地面が 揺れます。 棚などが 倒れます。
水道や 電気や ガスが 止まるかもしれま
せん。 火事が おこるかもしれません。

地震を もっと 知って
ください



津波が おこるかもしれません。

津波を もっと 知って
ください



地震が おこる！

- STEP 1 体を 守る p. 4
- STEP 2 おきていることを 知る p. 5
- 必要なもの p. 6
- STEP 3 逃げる p. 7

つなみ
津波



つなみ みなとく ふん く
津波は、港区に 96 分で 来るかもしれません。

かわ みず おお
川の 水が 多くなる



※(名古屋市の被害設定に基づく) 津波シミュレーション

じしん
**地震が
おこる！**

STEP 1
からだ まも
体を 守る

ゆ
揺れているときは あたま
頭を まも
守って
ください。



まず ひくく



あたまを まもり



うごかない

提供：効果的な防災訓練と防災啓発提唱会議

たな たお
棚などが 倒れます



かじ
火事になるかもしれません

き
気をつけることを
もっと 知って ください



STEP2

おきていることを知る

スマートフォンや テレビなどで ^{ひなんじょうほう}避難情報を
手に 入れて ください。

<逃げる 必要が あるかを 知って ください。>

^{じしん}地震が おきたときは

^{なごやこくさい}名古屋国際センター
Nagoya International Center

を 見て ください。



ここを 見て ください。

	classroom	class 1	class 2	class 3	class 4
10:00	3	0	0		3
12:00	2	0	0		0
14:00	12			0	4



ブックマークして ください。

^{にほんご}日本語 ^{えいご}英語 ^{ちゅうごくご}中国語（簡体字） ^{かんたいじ}ポルトガル語 ^{かんこくご}韓国語

^ごスペイン語 ^ごフィリピン語 ^ごベトナム語 ^ごネパール語

▼アプリ Safety tips



^{にほん}日本で おきている ^{じしん}地震や ^{つなみ}津波を
知る ことができます。



▲ iOS



▲ Android

^{にほんご}日本語 ^{えいご}英語 ^{ちゅうごくご}中国語（簡体字・繁体字） ^{はんたいじ}ポルトガル語
^{かんこくご}韓国語 ^ごスペイン語 ^ごフィリピン語 ^ごベトナム語
^ごネパール語 ^ごタイ語 ^ごインドネシア語

ひつよう 必要なもの

した え も に
下の 絵のものを 持って 逃げて ください。
すぐに 出すことが できる 場所に 用意して
おいて ください。

みず
水



にちぶん
3 日分

た もの
食べ物



にちぶん
3 日分

スマートフォン



かね
お金



パスポートの コピー



がいこく い
外国に 行くときに
ひつよう 必要な 書類

ざいりゅう
在留カードの コピー



にほん なが す
日本に 長く 住む
がいこくじん も
外国人が 持っている
カード

くすり
薬



いつも つか 使っている くすり 薬

りょうほう て
両方の 手が あく
バッグに 入れて
おくと べんり 便利です。



※ ^{じぶん}自分に ^{ひつよう}必要なものは ^{じぶん}自分で
も 持って 逃げて ください。

ひつよう
必要なものを もっと
し 知って ください



STEP3

に 逃げる

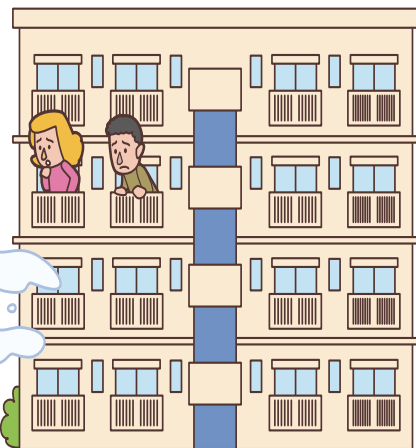
つなみ
津波のときは、「高いところ」に
に
逃げて ください！



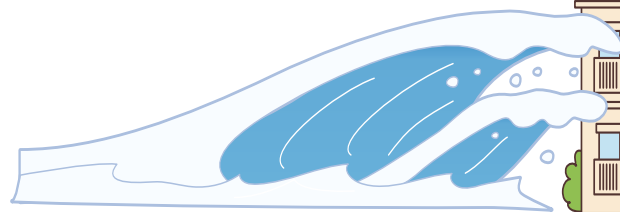
つなみ ひなん

津波避難ビル

つなみ
津波のときに に
たか たてもん
高い 建物です。



あんぜん
安全



みなとく
港区では 3.6 m の つなみ
津波が
来るかもしれません。

に
逃げるところを しら
調べて ください。

▼アプリ



なごやしぼうさい

名古屋市防災アプリ

に
逃げるところを し
ることが できます。



▲ iOS



▲ Android

にほんご えいご ちゅうごくご
日本語 英語 中国語

みなとく
港区の ちず
地図は こちら



じしん 地震 と つなみ 津波

Earthquake and Tsunami

き 気をつけることを知っていますか？

ダウンロードして ください。



きけん 危険が なくなつた後、
じぶん 自分の 家に いることが
できないとき

つなみ 津波

いえ 家が 倒れ
たとき

か じ 火事

提供：
神戸市



つなみけいほう 津波警報が なくなつた後 <つなみ 津波の 危険が なくなつた後>

ひなんじょ 避難所



に

い 行って せいかつ 生活して
ください。

ひなんじょ 避難所

しょうがっこう 小学校や
ちゅうがっこう 中学校などが
ひなんじょ 避難所です。



提供：災害写真データベース

に 逃げる時のことを
もっと 知って ください



さくせい 作成：2020 年 2 月

はっこう 発行：港区役所地域力推進室 (電話番号 052-654-9622 FAX 番号 052-651-6179)

※日本語のみ 月曜日から金曜日までの午前8時45分から午後5時30分まで

この冊子は、港区に住む外国人有志・その他の各種団体の協力を得て、一般財団法人自治体国際化協会の助成により作成されました。